

Trabajarán juntos, aunque el ex del Racing dependerá del montenegrino

Mijatovic y Portugal, obligados a entenderse



R. Merino
Madrid

Lentamente, aunque cumpliendo los plazos establecidos en su cuaderno presidencial. Así está solucionando Ramón Calderón todos los enigmas que surgieron en el ámbito deportivo de la entidad a la conclusión de la temporada. Esta pasada semana, el club anunció la incorporación de Miguel Ángel Portugal como secretario técnico, aunque siempre supeditado en sus decisiones a la dirección deportiva que ostenta Pedja Mijatovic, como rezaba el comunicado oficial. Ramón Calderón resolvía así uno de los primeros conflictos de esta temporada que se avecina en el horizonte. Mijatovic mantiene su posición privilegiada dentro del club y Portugal, amigo personal del presidente, regresa a su casa tras una exitosa campaña como técnico del Racing.

Públicamente, el presidente ha satisfecho los intereses de ambas partes con esta decisión. Todos han quedado contentos para trabajar en beneficio del Real Madrid. Sin embargo, internamente, la historia es muy diferente. Calderón ha tenido que modificar sus ideas primitivas. Ha cedido ante las presiones de Mijatovic, situando a Portugal a sus órdenes y con unos cometidos muy diferentes (cantera y ojeador internacional), una cuestión que no gustó al burgalés, que incluso llegó a barajar otras opciones de futuro, como el banquillo del Recreativo. Para compensar esta pérdida de poder, Calderón ha am-



Portugal regresa al Real Madrid tras su paso por el Racing ■ EFE

EL DATO :

Portugal, entre la cantera y ojeador

Secretario técnico con funciones muy concretas. Así puede definirse el cargo que asume Miguel Ángel Portugal en su regreso a la casa blanca. El técnico burgalés concentrará su trabajo en supervisar la cantera y en demostrar sus dotes de gran ojeador del fútbol in-

ternacional, siendo esta última faceta una de sus mayores virtudes, como demuestra que aconsejó la contratación de un joven brasileño que hoy desea con fervor Calderón: Kaká. Su primer cometido, centrado en la cantera, sitúa en una comprometida posición a Michel, que se ocupa de esta parcela. Además, parece que deberá seguir entrenando al Castilla, aunque no desea hacerlo.

pliado en un año la oferta presentada en un principio a Portugal, que finalmente ha firmado por cuatro temporadas, a razón de 720.000 euros por cada una de ellas.

Unos cambios que no han erradicado las discrepancias entre ambos, especialmente desde el lado del montenegrino que ya afirmó en su día que "no tiene importancia tener o no un secretario técnico". El fuego, por tanto, sigue encendido y cualquier cambio de aire puede provocar un enfrentamiento entre el montenegrino y el burgalés. La relación entre ambos sólo es profesional.

BREVES :

DESCONECTA DEL FÚTBOL Casillas, vacaciones en La Habana

Los medios cubanos tuvieron que conformarse con unas escuetas declaraciones del portero madridista, durante su estancia en tierras cubanas. "Quiero disfrutar de mis vacaciones lejos del mundo del fútbol", afirmó tras ser preguntado en relación a los acontecimientos que han sucedido en la casa blanca.



En el hall del hotel de La Habana

POR UNA TEMPORADA Pablo García irá cedido al Murcia

Nuevo paso efímero de Pablo García por el Real Madrid. El centrocampista uruguayo emprenderá una nueva aventura en el recién ascendido Murcia, tras el acuerdo alcanzado entre ambos clubes. Pablo García estará a las órdenes de Alcaraz durante una temporada, tras completar su cesión anterior en el Celta de Vigo.

EN INGLATERRA

Beckham causa furor en Silverstone

La presencia del centrocampista inglés, que estuvo acompañado por su esposa, revolucionó el paddock del circuito británico. Beckham visitó a Ecclestone, patrón de la Fórmula 1, y después, el garaje del equipo Honda Racing. Allí les ensañaron los entresijos de la escudería y se fotografiaron con Button y Barrichello.

JUNTO A ROBERTO CARLOS Cicinho apoya una campaña infantil

Cicinho y Roberto Carlos participarán en una campaña en favor de niños que opten por aunar el deporte con el estudio. Serán 'embajadores' del proyecto "Bueno de notas, bueno de fútbol", como reza el slogan de la campaña. "Aceptamos el desafío porque creemos en la seriedad del proyecto", declaró Cicinho.

EN LA CALLE

Zidane, con los niños de Indonesia

Desde que abandonara el fútbol, el francés Zidane se ha ocupado de realizar buenas causas sociales, como demuestra su visita a Indonesia para dar unos toques al balón en compañía de unos 1.000 niños, que tomaron parte de un maratón de fútbol. Con este acto, Zidane concluye una visita oficial de tres días al país.

Metzelder, tras aterrizar ayer, pasará hoy el reconocimiento médico

"Espero que sigan los éxitos"

GOL
Madrid

Christoph Metzelder ya está en Madrid. El central alemán llegó a Barajas a las 15:45 en un vuelo de Iberia procedente de Berlín, y, tras recoger su equipaje, salió rápidamente del recinto, sin efectuar declaraciones, aunque asintió con la cabeza ante la pregunta de si está contento por incorporarse al club blanco. Posteriormente, si comentó sus primeras impresiones a los medios del club.

Metzelder será sometido hoy mismo a los habituales exámenes médicos en Clínica La Moraleja, donde los doctores comprobarán su situa-

ción física, especialmente el estado de su tendón de Aquiles, ya que estuvo dos temporadas alejado de los terrenos de juego a consecuencia de una lesión en esa zona.

Solventado este trámite, el central alemán posará mañana con su nueva camiseta en el antepalco del Santiago Bernabéu. Será el primero de los refuerzos presentados para la próxima temporada, ya que posteriormente llegará el turno de Saviola o el anuncio de la renovación de Soldado para las próximas cinco temporadas.

"Estoy muy emocionado con todo lo que me está pasando y tengo



Metzelder, en Barajas

muchas ganas de unirme al equipo, me gustaría empezar ya", aseguró el central alemán antes de declarar que es un "gran honor y un gran reto formar parte de este equipo, sobre todo después de que hayan ganado la Liga. Espero que este año sigan los éxitos y los triunfos. Espero ayudar", sentenció Metzelder. Para ello, el defensa indicó que tratará de adaptarse "poco a poco las primeras, semanas para ayudar cuanto antes en todo lo que pueda". En este objetivo influirá la relación con sus compañeros, aunque "no conozco a ninguno personalmente, pero todos me parecen grandes".